تبسيط كتاب متن الآجرومية لتعليم علم النحو للطلاب المبتدئين بمعهد المهاجرين

الثالث بورواكارتا

Farhan Firdaus¹

DOI: <https://doi.org/10.52593/klm.03.2.04>

Naskah diterima: 2022-06-07, direvisi: 2022-07-14, disetujui: 2022-07-17

ملخص البحث

كتب علم النحو بإندونيسيا عاما يحصلها النحات من الشرق الأوسط حتى يكون اختيار المواد وترتيبها وطريقة تقديمها مناسبة بالطلاب العرب. كتاب متن الآجرومية يصير كتابا دراسيا في تعليم علم النحو للمبتدئين بمعهد المهاجرين الثالث بورواكارتا ويصعبون في فهمه جيدا ولذلك يحاول الباحث بتبسيطه ويرجو أن يكون الكتاب الدراسي السهل لهم. والمنهج المستخدم هو منهج تحليلي وصفي. ونتيجة هذا البحث هي أن تبسيط كتاب متن الآجرومية بإعادة ترتيب أبواب النحو فيه هو من الكلمات وأقسامه وباب الفاعل وباب المفعول به وباب نائب الفاعل وباب المبتدأ والخبر وباب كان وأخواتها وإن أخواتها وباب النعت وباب العطف وباب التوكيد وباب البدل وباب الحال وباب التمييز وباب الإستثناء وباب الإضافة.

الكلمات المفتاحية: تبسيط علم النحو، متن الآجرومية، الصنهاجي

Abstract

Syntax books in Indonesia are generally written by syntax experts from the middle east so that the selection of material and their arrangement as well as the way of presentation are only suitable for Arabic students. The Jurumiyyah book became a textbook in the teaching of syntax for the novice students at the Al-Muhajirin 3 Purwakarta Islamic Boarding School and they had difficulty to comprehend the book very well. Therefore, the researcher tried to simplify the book of Jurumiyyah and hopes that there will be special easier textbooks to learn for them. The method used in this research is a descriptive analysis method. The conclusion of this research is that the simplification of the

¹ Universitas Islam Negeri Sultan Maulana Hasanuddin, farhan.firdaus@uinbanten.ac.id.

Jurumiyyah book is by reformulation of the chapters which starting from the chapter Kalimat wa Aqsamuhu, Fa'il, Maf'ulu Bih, Naib al-Fa'il, Muftada and Khabar, Kana and Akhwatuha, Inna and Akhwatuha, Na'tu, 'Athfu, Taukid, Badal, Hal, Tamyiz, Istitsna, and Idhofat.

Keywords: Simplification syntax, Book of Jurumiyyah, ash-Shanhaji.

المقدمة

العربية هي إحدى اللغات الأجنبية المشهورة بإندونيسيا. أكثر من المجتمع الإندونيسيون يعتبرون أن اللغة العربية لغة الدين فقط حتى يكون التطوير محددًا حول المسلمين الذين يعمقون معرفتهم في علوم الدين، وقليل منهم يعرفون أن اللغة العربية لغة مهمة يستعملها المثقفون في تصنيف كتب عظيمة في أنواع العلوم مثل الفلسفة والرياضية والأدب وغير ذلك.^٢

اللغة العربية لها قواعد متنوعة منها علم الأصوات (phonology) وعلم الصرف (morphology) وعلم النحو (syntax) وعلم الدلالة (semantics). علم الأصوات في العربية لفك الرموز التي يسمعاها أو يستخدمها عند كلامه،^٣ وعلم الصرف لتعريف صيغ الكلمات العربية وأحوالها التي ليست بإعراب ولا بناء، وعلم النحو لتعريف أحوال الكلمات العربية من حيث الإعراب والبناء،^٤ وعلم الدلالة لتعريف معاني الكلمات والجمل.^٥

كتب علم النحو بإندونيسيا عاما يحصلها النحات من الشرق الأوسط حتى يكون اختيار المواد وترتيبها وطريقة تقديمها مناسبة بالطلاب العرب فقط.^٦ كانت كتب علم النحو التي صنفاها المصنف الإندونيسي ما زالت قليلة وهذه لا تكفي

^٢ أشيف حيرماوان، *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (باندونج: PT Remaja Rosdakarya، ٢٠١٤)، ص. ١

^٣ الدكتور رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها: مناهجه وأساليبه (الرباط: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩)، ص. ١٥٥

^٤ الشيخ مصطفى الغلابي، جامع الدروس العربية (بيروت: دار الفكر، ٢٠٠٧)، ص. ٨

^٥ محمد علي الخولي، علم الدلالة (علم المعاني) (عمان: دار الفلاح، ٢٠٠١)، ص. ١٣

^٦ أولي النهى، *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab* (يوكياكارتا: DIVA Press، ٢٠١٢)، ص. ٦٠

لسد حاجة المدرسين في تعليم علم النحو. إذا كان تعليم علم النحو في إندونيسيا يستعمل جميع المناهج والأساليب والمواد وترتيبها وطريقة تقديمها التي ينطبق على الشرق الأوسط إطلاقاً فيمكن وجود المشكلة الخاصة التي يواجهها الطلاب الإندونيسيون لأن اللغة العربية ليست لغتهم اليومية وقواعدها كثيرة ومختلفة بلغتهم. في عملية تعليم علم النحو، كثير من الطلاب المبتدئين بمعهد المهاجرين الثالث بورواكارتا يعتقدون أن تعلمه وتفهمه صعبة ويحتاجون إلى مزيد من الجهد لفهمه. ذلك لأن علم النحو من علوم قواعد اللغة العربية أي اللغة الأجنبية التي لم يمارسوها في المحادثة اليومية وهم يتعلمونه باستعمال كتب النحو الذي ألفها العرب بالمناهج والأساليب والمواد وترتيبها وطريقة تقديمها مناسبة بالطلاب العرب.

كثير من كتب علم النحو تكون مرجعة في تدريس علم النحو، منها كتاب متن الآجرومية^٧ الذي ألفه الشيخ محمد الصنهاجي^٨. يصير كتاب متن الآجرومية كتاباً دراسياً في تعليم علم النحو للمبتدئين بمعهد المهاجرين الثالث بورواكارتا لم يكونوا قادرين على فهم علم النحو سهلاً. بعد قيام بنشر الإستطلاع والمقابلة مع الطلاب المبتدئين الذين يشتركون في تعلم كتاب متن الآجرومية بمعهد المهاجرين الثالث بورواكارتا والملاحظة على عملية تعلمهم كتاب متن الآجرومية الذي يؤدي كل بعد العصر مدة خمسة أيام في الأسبوع هم يشعرون الصعوبة على فهم بعض الأبواب فيه. وعلى هذا الأساس، إن تعليم علم النحو بالمناهج والأساليب والمواد المختارة وترتيبها المناسبة بالطلاب الإندونيسيين خاصة للطلاب المبتدئين محتاجة إلى التداول بوجود الامتياز بين أندونيسيا والشرق الأوسط. والغرض من هذا البحث هو يحاول الباحث لزيادة الجودة والكمية في تعليم علم النحو وتعلمه بمعهد المهاجرين الثالث بورواكارتا خاصاً وسائر الطلاب المبتدئين الإندونيسيين عاماً بتبسيط كتاب متن

^٧ ابن عنقاء ذهب أن لفظ آجروم كلمة أعجمية بلغة البربر معناها الفقير الصوفي على ما قيل، وفي قبيلة البربر قبيلة تسمى بني آجروم.

^٨ اسمه الكامل الشيخ الفقيه الإمام العالم العلامة الهمام الشهير الواضح أبو عبد الله محمد بن محمد بن داود الصنهاجي. والصنهاجي نسبة إلى قبيلة بالمغرب

الآجرومية حتى يشعر الطلاب المبتدئون سهولة في تعلمه ويرجو الباحث أن يكون الكتاب الدراسي السهل المؤلف بالمناهج والأساليب والمواد المختارة وترتيبها المناسبة بالطلاب المبتدئين الإندونيسيين.

منهجية البحث

منهج البحث هو كيفية للحصول على المعرفة عن الموضوع الخاص، في تطبيق المنهج البحثي لا بد له من المناسبة بالموضوع البحثي وهدفه.^٩ بما أن عملية هذا التحليل بوصف المواد ثم تحليلها لتكون واضحة المراد والحصول على النتائج الدقيقة،^{١٠} فالمنهج الذي يستخدمه الباحث هو منهج تحليلي وصفي، وهذا المنهج يتعلق بالنقط كما يلي:

١. مصدر البحث

ومصدر البحث في هذا البحث يتكون من نوعين، وهو المصدر الرئيسي والمصدر الثانوي. المصدر الرئيسي هو كتاب متن الآجرومية الذي ألفه الشيخ الصنهاجي وأما المصدر الثانوي فهو إنتاج نشر الإستطلاع والمقابلة مع الطلاب المبتدئين الذين يشتركون في تعلم كتاب متن الآجرومية بمعهد المهاجرين الثالث بورواكارتا والملاحظة على عملية تعلمهم كتاب متن الآجرومية والكتب المرجعية المناسبة والمتعلقة لهذا البحث.

٢. منهج جمع المواد البحثية

منهج جمع المواد البحثية الذي يستخدمه الباحث في هذا البحث هو منهج جمع المواد الرئيسية ومنهج جمع المواد الثانوية بنشر الإستطلاع والمقابلة مع الطلاب المبتدئين الذين يشتركون في تعلم كتاب متن الآجرومية بمعهد

^٩ فاروق، طرق البحث الأدبي (يوكياكارتا: فوستاكا فلاجار، ٢٠١٢)، ص. ٢٣
^{١٠} سيف الدين أزوار، طرق البحث (يوكياكارتا: فوستاكا فلاجار، ١٩٩٨)، ص. ٤٧

المهاجرين الثالث بورواكارتا والملاحظة على عملية تعلمهم كتاب متن الآجرومية الذي يؤدي كل بعد العصر مدة خمسة أيام في الأسبوع. وذهب سودارينطا إلى أن جمع المواد يمكنه أن نقول تاما إذا كانت الوثائق المجموعة تكتب. ١١

٣. طريقة تحليل المواد البحثية

بعد جمع المواد البحثية يقوم الباحث بتحليله بطريقة تبسيط علم النحو الذي قام به شوقي ضيف وهو بإعادة ترتيب أبواب النحو في كتاب متن الآجرومية.

العرض

١. مفهوم تبسيط علم النحو

كلمة تبسيط (simplification) هي مصدر من كلمة بسط يبسط تبسيطا بتشديد السين بمعنى تسهيل اي تبسيط الأمر بمعنى جعله بسيطا. ١٢ وعلم النحو من قواعد اللغة العربية الذي يعرف أحوال آخر الكلمة إعرابا وبناء. ولذلك تبسيط علم النحو بمعنى جعل علم النحو بسيطا هو عملية تيسير النحو من جهة المادة وترتيبها وطريقة تقديمها لكي يسهل الطلاب في تعلمه وفهمه باختيار المواد المختارة وطريقة تقديمها المناسبة.

عملية تبسيط علم النحو قد قام بها بعض النحاة منها الدكتور شوقي ضيف في كتابه تجديد النحو. وهذا الكتاب مستوحى عند تحقيق كتاب الرد على النحاة لابن مضاء (م. ٥٩٢ هـ) بالموضوع تحقيق كتاب الرد على النحاة

^{١١} سودارينطا، *Metode Linguistik; Ke Arah Memahami Metode Linguistik* (يوكياكارتا: Gajah Mada Press، ١٩٩٢)، ص. ٥٨.
^{١٢} مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، ٢٠٠٤، ص. ٥٦.

لابن مضاء. في هذا الكتاب يدل على محاولة تبسيط علم النحو الذي قام به النحاة القديمة حوالى القرن السادس. ومع ذلك، توقفت تلك المحاولة حتى يكون القرن الرابع عشر هجرية تظهر المحاولة في المرة الثانية التي قامت بها الأفراد أو المؤسسات. من الأفراد التي قامت بتبسيط علم النحو هي إبراهيم مصطفى بكتابه إحياء النحو وعلي جارم ومصطفى أمين بكتابهما النحو الواضح، وشوقي ضيف بكتابه تجديد النحو وتيسير النحو التعليمي قديما وحديثا.^{١٣} والمؤسسات منها وزارة التربية والتعليم المصرية في سنة ١٩٣٨ ميلادية.^{١٤}

يرى شوقي ضيف (م. ٢٠٠٥) في كتابه تجديد النحو أن أساس تبسيط النحو يتكون من ستة أشكال وهو الأول إعادة ترتيب أبواب النحو والثاني إلغاء الإعرابين: المحلي والتقديرى والثالث الإعراب لصحة النطق والرابع وضع ضوابط وتعريفات دقيقة والخامس حذف زوائد كثيرة والسادس إضافات متنوعة.^{١٥}

٢. تبسيط كتاب متن الآجرومية

تبسيط كتاب متن الآجرومية بمعنى تسهيل كتاب متن الآجرومية أي جعله بسيطاً هو عملية تيسيره من جهة المادة وترتيبها وطريقة تقديمها لكي يسهل الطلاب في تعلمه وفهمه باختيار المواد المختارة وطريقة تقديمها المناسبة. في عملية تبسيط كتاب متن الآجرومية يقوم به الباحث بشكل إعادة ترتيب أبواب النحو. يرتبها الباحث مناسبة على احتياج الطلاب المبتدئين إليها بمعهد

^{١٣} ساح خالد ناسوطيون، Upaya Mengatasi Refomulasi Materi Nahwu Sebagai Solusi Alternatif; (Studi Pemikiran Nahwu Syauqi Dhayf) Problematika Pembelajaran Bahasa Arab Untuk Tingkat Pemula

(الدراسة العليا بجامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية، ٢٠٠٢)، ص. ١٥

^{١٤} الدكتور شوقي ضيف، تجديد النحو (القاهرة: دار المعارف، ٢٠١٣)، ص. ٤-٣

^{١٥} ضيف. ص. ١١-٤٣

المهاجرين الثالث بورواكارتا. في عمليته يقوم الباحث بطريقتين، الأولى بنشر الإستطلاع والمقابلة مع الطلاب المبتدئين الذين يشتركون في تعلم كتاب متن الآجرومية بمعهد المهاجرين الثالث بورواكارتا والملاحظة على عملية تعلم كتاب متن الآجرومية الذي يؤدي كل بعد العصر مدة خمسة أيام في الأسبوع والثانية بتحليل كتاب متن سفينة النجاة التي يستعملها المبتدئون في بداية تعلم الفقه من جهة تراكيب الجمل لتعرف المواد النحوية الموجودة الكثيرة فيه. وهذا هو جدول من النتيجة بالطريقة الأولى:

الرقم	اسم الطالب	الأبواب الأسهل	الأبواب الأصعب
١	محمد نور هادي الغفاري	الفاعل المفعول به المبتدأ والخبر والنعت	معرفة علامات الاعراب والمنادى ولا
٢	جيهان جونيبار	الفاعل والمبتدأ والخبر	معرفة علامات الاعراب والمنادى ولا
٣	أحمد هيريانشة	الفاعل والمفعول به والمبتدأ والخبر والنعت	المنادى
٤	محمد حسين الصفري	الفاعل والمفعول به	معرفة علامات الاعراب
٥	إرشاد ابن شولا	الفاعل والمفعول به	معرفة علامات الاعراب ومرفوعات الأسماء
٦	محمد إحسان مصفي	الفاعل والمفعول به	معرفة علامات الاعراب والمنادى

٧	فتحا باغيس بانجار	والفاعل والمفعول به	معرفة علامات الاعراب
٨	محمد عزم هيدار	الفاعل والمفعول به والمبتدأ والخبر	معرفة علامات الاعراب ولا
٩	محمد مولانا أندريان	الفاعل والمبتدأ والخبر	معرفة علامات الاعراب والمنادى ولا
١٠	نور مفتاح الثاني	الفاعل ولمفعول به والمبتدأ والخبر	معرفة علامات الاعراب والمنادى ولا
١١	عرفان فخر العارفين	الفاعل ولمفعول به والمبتدأ والخبر	معرفة علامات الاعراب
١٢	تغار فرزقي	الفاعل والمفعول به والنعته	معرفة علامات الاعراب والمنادى ولا
١٣	نور الفريد	النعته	معرفة علامات الاعراب
١٤	نديا نجوى لطفية	الحال	معرفة علامات الاعراب والعوامال الداخلة على المبتدأ والخبر
١٥	هلدا شريفة الحكمة	الفاعل	معرفة علامات الاعراب والعوامال الداخلة على المبتدأ والخبر
١٦	ديفا كاريسا	الأفعال	باب المفعول معه
١٧	حانا رحموتي	الفاعل والمبتدأ والخبر	معرفة علامات الاعراب وفصل

١٨	مسايو أيفلين سلسايبلا	الفاعل والمفعول به والمبتدأ والخبر والأفعال	معرفة علامات الاعراب ولا والمنادى
١٩	صافي خير النساء	الفاعل والمفعول به والمبتدأ والخبر	معرفة علامات الاعراب
٢٠	نجا نور عيني	الفاعل والمبتدأ والخبر	باب المنادى والمفعول من أجله
٢١	سلما فوسفيتا رمادنتي	المفعول به والمبتدأ والخبر	معرفة علامات الاعراب
٢٢	بارليان افاني	المبتدأ والخبر	معرفة علامات الاعراب
٢٣	أم عزيمة	الفاعل	معرفة علامات الاعراب
٢٤	ريزا نور فوزية	المفعول به والمبتدأ والخبر	المنادى ولا
٢٥	عليا زهراني زهدان	الفاعل والمبتدأ والخبر	معرفة علامات الاعراب والمنادى ولا
٢٦	هيلوا اليسيا ألفياني	الفاعل والمفعول به	معرفة علامات الاعراب
٢٧	محمد اقبال مهاردین	الفاعل والمفعول الذي لم يسم فاعله	المفعول من أجله
٢٨	رزقا حكمة البدرية	المفعول به والنعته والمبتدأ والخبر	معرفة علامات الاعراب

٢٩	سيندي فورنماساري	الفاعل والمفعول به والأفعال والنعت والمبتدأ والخبر والحال	معرفة علامات الاعراب
٣٠	نانديتا فرساتانتيا هداية	الفاعل والمفعول به والأفعال والنعت	معرفة علامات الاعراب
٣١	ميلاواتي ديوي	الفاعل والمفعول به والأفعال والنعت والمبتدأ والخبر والحال	معرفة علامات الاعراب
٣٢	حسنى ليلا	الفاعل والمفعول به والأفعال والنعت والمبتدأ والخبر والحال	معرفة علامات الاعراب والمنادى
٣٣	علان مولانا عزيز	الفاعل والحال	باب المنادى
٣٤	ديماس فيبريانا	المبتدأ والخبر والفاعل	باب مخفوضات الأسماء
٣٥	أحمد فوزي	المبتدأ والخبر	المنادى والمصدر

وهذا هو جدول من النتيجة بتحليل كتاب متن سفينة النجاة من جهة

تراكيب الجمل:

الرقم	تراكيب الجمل	العدد
-------	--------------	-------

١٤٥	الفاعل	١
٥٥	المفعول به	٢
١٣	نائب الفاعل	٣
٢٣٨	المبتدأ والخبر	٤
٢٨	كان وأخواتها	٥
٢	إن وأخواتها	٦
٥٥	النعته	٧
٤٤٠	العطف	٨
١٩	التوكيد	٩
٤٤	البدل	١١
٣٩	الحال	١٢
١٢	التمييز	١٣
١٤	الاستثناء	١٤
٤٦٣	الإضافة	١٥

مناسبة بالجدولين يستنبط الباحث الأبواب التي يحتاج إليها الطلاب
المبتدئون بمعهد المهاجرين الثالث، وهي:

(١) الكلمة: الاسم والفعل والحرف

المادة الأساسية الأولى التي يحتاج إليها الطلاب المبتدئون هي بيان
الكلمات. في هذا الباب يبينها الباحث تفصيلاً، الاسم ينقسم على ثلاثة

أقسام من حيث العدد هو المفرد والمثنى والجمع والفعل باعتبار الزمان ينقسم على ثلاثة أزمنة هو الماضي والمضارع والأمر والحرف ينقسم على حروف الخفض وحروف القسم وعوامل نصب الفعل المضارع وجزمه.

(٢) الفاعل

الفاعل هو الإسم الذي فعل الفعل.^{١٦} لكل الفعل فاعل ولا يمكن أن يكون الفعل دون الفاعل إما ظاهرا أو مضمرا، مثال الظاهر كتب محمد فمحمد فاعل ظاهر من كتب ومثال الضمير محمد كتب فالفاعل من كتب هو الضمير الذي يعود إلى محمد.

(٣) باب المفعول به

وضع الباحث المفعول به بعد الفاعل لأن المفعول به يحتاج إليه فعل المتعدي كما يحتاج الفعل اللازم إلى الفاعل، كما قال الشيخ عبد الرحمن في كتابه الجوهر المكنون:

والفعل مع مفعوله كالفعل مع * فاعله فيما له معه اجتمع^{١٧}

(٤) باب المفعول الذي لم يسم فاعله

يسمى أيضا بنائب الفاعل لنيابته في محل الفاعل.^{١٨} وضع الباحث بعد المفعول به لأن أصله مفعول به ثم حذف الفاعل بعلّة كثيرة منها للعلم وللجهل وحله في محل الفاعل فسمي بنائب الفاعل.

(٥) باب المبتدأ والخبر

الباب التالي هو باب المبتدأ والخبر وهو من أنواع الجملة. إذا كان الفعل والفاعل يسمى بالجملة الفعلية والمبتدأ والخبر يسمى بالجملة الاسمية.

^{١٦} علي الجارم و مصطفى أمين، النحو الواضح في قواعد اللغة العربية، ج. ١ (القاهرة: دار المعارف، ١٩٩٩)، ص. ٢٨

^{١٧} عبد الرحمن الأحضري، جوهر المكنون (سورابايا: دار العابدین)، ص. ١٠٨

^{١٨} أحمد زيني دحلان، شرح مختصر جدا على متن الأجرومية (سمارانك: كريباطه فوتر)، ص. ١٣

٦) باب العوامل الداخلة على المبتدأ والخبر

هذا الباب يذكر عن العوامل الداخلة على المبتدأ والخبر وهي كان وأخواتها وإن أخواتها وظننت وأخواتها. والعوامل التي توجد كثيرة في النصوص العربية هي كان وأخواتها وإن وأخواتها. ولذلك، يريد الباحث أن يفصلها في بابين أي كان وأخواتها وإن وأخواتها.

٧) باب النعت

هذا الباب من التوابع الأربعة وهي النعت والعطف والتوكيد والبدل. والمراد بالتوابع هي أنها تابعة للمتبوع إذا كان المتبوع مرفوعا فالتابع مرفوع وإذا كان منصوبا فمنصوب وإذا كان مخفوضا فمخفوض وإذا كان مذكرا فمذكر وإذا كان مؤنثا فمؤنث وإذا كان مفردا فمفرد وإذا كان مثنى فمثنى وإذا كان مجموعا فمجموع وإذا كان معرفا فمعرف وإذا كان منكرا فمنكر.

٨) باب العطف

وثاني التوابع الأربعة هو العطف والمراد به هو عطف النسق هو التابع المتوسط بينه وبين متبوعه أحد حروف العطف العشرة وهي الواو والفاء وثم وأو وأم وإما وبل ولا ولكن وحتى،^{١٩} نحو جاء محمد وعلي فالواو حرف العطف وعلي معطوف على محمد والمعطوف على المرفوع مرفوع.

٩) باب التوكيد

وثالث التوابع الأربعة هو التوكيد أو التأكيد، وهو تكرير يراد به تثبيت أمر المكرر في نفس السامع،^{٢٠} ويستعمل ألفظا معلومة هي النفس والعين وكل

^{١٩} محمد معصوم بن سالم، تشويق الخلان (سنغافورة: الحرمين)، ص. ١٧٧
^{٢٠} الغلابيني، ص. ٥٠٣.

وأجمع وأكتع وأبتع وأبضع، نحو رأيت المسلمين كلهم فكل تأكيد من المسلمين والتوكيد على المنصوب منصوب.

(١٠) باب البدل

ورابع التوابع الأربعة هو البدل وهو التابع المقصود بالحكم بلا واسطة بينه وبين متبوعه،^{٢١} ويكون البدل في الإسم والفعل، نحو في الإسم قام علي أبوه فأبوه بدل من علي والبدل على المرفوع مرفوع، والفعل نحو من يصل إلينا يستعن بنا يعن فيستن بنا بدل من يصل إلينا، كما قال الشيخ ابن مالك في كتابه ألفية:

ويبدل الفعل من الفعل كمن * يصل إلينا يستعن بنا يعن^{٢٢}

(١١) باب الحال

الباب التالي الذي يستعمل كثيرا في النصوص العربية هو الحال. في كتاب متن الآجرومية أن الحال هو اسم منصوب مفسر لما انبهم من الهيئات، نحو في القرآن الكريم وخلقناكم أزواجا فأزواجا حال من المفعول أي كم.

(١٢) باب التمييز

الباب التالي هو باب التمييز وهذا الباب من الأبواب المهمة لتعلمه بوجوده كثيرا في النصوص العربية لذا يحتاج إليه الطلاب المبتدئون لفهمه جيدا.

(١٣) باب الاستثناء

الباب التالي هو باب الإستثناء وهو من الأسماء المنصوبات وحروفه ثمانية وهي إلا وغير وسوى وسواء وخلا وعدا وحاشا.

(١٤) الإضافة

^{٢١} إبراهيم البيهقي، شرح عمريطي (جاكارتا: دار الكتب الإسلامية، ٢٠٠٧)، ص. ٧٨
^{٢٢} عقيل، ابن، شرح ابن عقيل الجز الثالث (القاهرة: دار التراث، ١٩٨٠)، ص. ٢٥٣

الإضافة تبحث في متن الأجرومية قليلة في باب مخفوضات الأسماء وتبحث فيه اختصارا باعطاء الأمثلة دون التعريف والبيان عنه. ويريد الباحث أن يفصل الإضافة في باب خاص لكثرتها في جميع النصوص العربية. وهذا هو جدول لتبسيط كتاب متن الأجرومية :

الرقم	تبسيط كتاب متن الأجرومية
١	الكلمات وأقسامه
٢	باب الفاعل
٣	باب المفعول به
٤	باب نائب الفاعل
٥	باب المبتدأ والخبر
٦	باب كان وأخواتها
٧	باب إن وأخواتها
٨	باب النعت
٩	باب العطف
١٠	باب التوكيد
١١	باب البدل
١٢	باب الحال
١٣	باب التمييز
١٤	باب الاستثناء
١٥	باب الإضافة

خاتمة البحث

تعلم علم النحو بالكتاب الدراسي المناسب بالطلاب المبتدئين الإندونيسيين خاصة بمعهد المهاجرين الثالث بورواكارتا شئى مهم لكي يسهل الطلاب في فهمه جيدا. كتاب متن الآجرومية هو كتاب النحو للمبتدئين، ولكن المراد بالمبتدئ هنا الطلاب المبتدئون العرب.

تبسيط كتاب متن الآجرومية من المحاولات التي قام بها الباحث لمساعدة الطلاب المبتدئين بمعهد المهاجرين في تعلمه وفهمه سهلا. وعمليته بإعادة ترتيب أبواب النحو فيه مناسبة على احتياجهم إليها من الكلمات وأقسامه وباب الفاعل وباب المفعول به وباب نائب الفاعل وباب المبتدأ والخبر وباب كان وأخواتها وإن أخواتها وباب النعت وباب العطف وباب التوكيد وباب البدل وباب الحال وباب التمييز وباب الإستثناء وباب الإضافة.

المراجع

- أزوار، سيف الدين, طرق البحث (يوكياكارتا: فوستاكا فلاجار، ١٩٩٨)
- أمين، علي الجارم و مصطفى، النحو الواضح في قواعد اللغة العربية، ج. ١ (القاهرة: دار المعارف، ١٩٩٩)
- الأحزري، عبد الرحمن، جوهر المكنون (سورابايا: دار العابدین)
- البيجوري، إبراهيم، شرح عمريطي (جاكارتا: دار الكتب الإسلامية، ٢٠٠٧)
- الخولي، محمد علي، علم الدلالة (علم المعاني) (عمان: دار الفلاح، ٢٠٠١)
- العربية، مجمع اللغة، المعجم الوسيط، ٢٠٠٤
- الغلاييني، الشيخ مصطفى، جامع الدروس العربية (بيروت: دار الفكر، ٢٠٠٧)
- النهي، أولي، *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab* (يوكياكارتا: DIVA Press، ٢٠١٢)
- حيرماوان، أشيف، *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (باندونج: PT Remaja Rosdakarya، ٢٠١٤)
- دحلان، أحمد زيني، شرح مختصر جدا على متن الأجرومية (سهارانك: كريا طه فوترا)
- سالم، محمد معصوم بن، تشويق الخلان (سنغافورة: الحرمين)
- سوداريانطا، *Metode Linguistik; Ke Arah Memahami Metode Linguistik* (يوكياكارتا: Gajah Mada Press، ١٩٩٢)
- ضيف، الدكتور شوقي، تجديد النحو (القاهرة: دار المعارف، ٢٠١٣)
- طعيمة، الدكتور رشدي أحمد، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها; مناهجه وأساليبه (الرباط: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩)
- عقيل، ابن، شرح ابن عقيل الجز الثالث (القاهرة: دار التراث، ١٩٨٠)

فاروق، طرق البحث الأدبي (يوكياكارتا: فوستاكا فلاجار، ٢٠١٢)

ناسوطيون، ساح خالد، *Refomulasi Materi Nahwu Sebagai Solusi Alternatif; Upaya Mengatasi Problematika Pembelajaran Bahasa Arab Untuk Tingkat Pemula* (الدراسة العليا بجامعة شريف هداية الله (Studi Pemikiran Nahwu Syauqi Dhayf)

الإسلامية الحكومية، ٢٠٠٢)